

The Receptive and Productive Vocabulary Mastery of Grade 9 Students in a Private School in Surabaya: A Case Study

A Thesis



By:

**MARGARETHA BELLA LILIANA
1213021042**

**English Language Education Study Program
Faculty of Teacher Education
Widya Mandala Surabaya Catholic University
June 2025**

The Receptive and Productive Vocabulary Mastery of Grade 9 Students in a Private School in Surabaya: A Case Study

A Thesis

Presented to Teacher Education Faculty
Widya Mandala Surabaya Catholic University
In partial fulfillment of the requirement for the Degree of
Sarjana Pendidikan in English Language Education




By:

**MARGARETHA BELLA LILIANA
1213021042**

**English Language Education Study Program
Faculty of Teacher Education
Widya Mandala Surabaya Catholic University
June 2025**

Approval Sheet 1

This thesis entitled **The Receptive and Productive Vocabulary Mastery of Grade 9 Students in a Private School in Surabaya: A Case Study**, prepared and submitted by Margaretha Bella Liliana 1213021042, has been approved to be examined by the Thesis Board of Examiners.



Yohanes Nugroho Widiyanto, Ph.D.

Thesis Advisor



Dr. B. Budiyo, M.Pd.

Examiner 1



Dr. Johanes Leonardi Taloko, M.Sc.

Examiner 2

Approval Sheet 2

This thesis entitled **The Receptive and Productive Vocabulary Mastery of Grade 9 Students in a Private School in Surabaya: A Case Study**, prepared and submitted by Margaretha Bella Liliana 1213021042, has been approved to be examined by the Thesis Board of Examiners.



Dr. B. Budiyo, M.Pd.

Chair



Yohanes Nugroho Widiyanto, Ph.D.

Secretary



Dr. Johanes Leonardi Taloko, M.Sc.

Member



Martus Pamarnanto, Ph.D.

Dean



Maria Josephine K. S., M.Pd.

Head of Study program

Surat Pernyataan Jalur Skripsi

SURAT PERNYATAAN Jalur Skripsi

Bersama ini, saya:

Nama : Margaretha Bella Liliana
NRP : 1213021042
Program Studi : Pendidikan
Jurusan : Bahasa Inggris
Fakultas : Keguruan dan Ilmu Pendidikan

Menyatakan dengan sesungguhnya bahwa skripsi saya yang berjudul:

The Receptive and Productive Vocabulary Mastery of Grade 9 Students
In a Private School in Surabaya: A case study

benar-benar merupakan hasil karya saya sendiri. Apabila Skripsi ini ternyata merupakan hasil *plagiarisme*, maka saya bersedia menerima sanksi berupa pembatalan kelulusan dan/atau pencabutan gelar yang telah saya peroleh.

Demikian surat pernyataan ini saya buat dengan sesungguhnya dan dengan penuh kesadaran.

Surabaya, 21 Mei 2025

Yang membuat pernyataan,



Margaretha Bella Liliana

Mengetahui,
Dosen Pembimbing I/Tunggal,

Yohanes Nugroho Widhyanto, Ph.D.
NIK. 121.99.0373

Dosen Pembimbing II,

NIK. _____

Statement of Authenticity

I declare that this thesis is my own writing, and it is true and correct that I did not take any scholarly ideas or work from others dishonestly. All the cited works were quoted in accordance with the ethical code of academic writing. I will take all the consequences if plagiarism is found in this thesis.

Surabaya, 12 June 2025



Margaretha Bella Liliana

1213021042

Acknowledgments

Praise and gratitude we pray to the presence of God Almighty because of His grace, the author was allowed to complete her thesis entitled “*The Receptive and Productive Vocabulary Mastery of Grade 9 Students in a Private School in Surabaya: A Case Study*” to fulfill her study requirement in the English Language Education Study Program, Teacher Education Faculty.

The process of assigning and preparing this thesis was also inseparable from the participation of many people who consistently supported, motivated, and helped her throughout its development. The author wanted to say a lot of thanks to:

1. Mateus Yumarnamto, Ph.D., the Dean of the Faculty of Teacher Training and Education, Widya Mandala Surabaya Catholic University, for allowing me to finish my thesis as one of the requirements in the English Language Education Study Program, Teacher Education Faculty.
2. Maria Josephine K. S., M.Pd., the Head of the English Education Study Program, Faculty of Teacher Training and Education, Widya Mandala Surabaya Catholic University, who facilitated the date of proposal examination and thesis defense.
3. Dr. Ruruh Mindari, M.Pd., as my previous advisor & Yohanes Nugroho Widiyanto, Ph.D., as my current advisor, who were willing to guide me patiently and provide all directions well.
4. Dr. B. Budiyono, M.Pd. & Dr. Johanes Leonardi Taloko, M.Sc. as my examiners, who have been willing to agree, provide comments, criticism, and constructive suggestions for creating my thesis.
5. All the lecturers and administrative staffs of the Teacher Education Faculty who have been guiding and assisting with the data to finish the thesis.
6. All the students who helped me to fill my instrument to take the data.
7. My parents, as my first supporters who have guided me with all their efforts to reach this achievement.
8. All my loyal friends, who have provided support with pleasant jokes in the midst of writing this thesis.
9. All batch 21 who have completed this lecture together from the beginning until the end.
10. Garum Seminary Family, as my inspiration, who gave me a comfortable place to reflect on myself, gave me new experiences, and inspired me to continue

working on my thesis.

11. Myself, who have been able to survive, fight, and give my best until I can finish at the expected result at this time.

Finally, the author wanted to say a lot of thanks to everyone who has contributed to the preparation and process of this thesis that she could not mention one by one, without all of you, perhaps she could not finish my thesis as well as possible. The author realized that what she had done was far from perfect, but she hopes that what she has fulfilled in this task and responsibility will be useful for the future for her and her colleagues. The author always looks forward to all constructive criticism and suggestions for further development.

Surabaya, 12 June 2025

Margaretha Bella Liliana

1213021042

Abstract

This case study investigates the receptive and productive vocabulary mastery of Grade 9 students in a private school in Surabaya. The study aims to prove that the book used by the teacher have an impact on the receptive and productive vocabulary abilities in it with a standard value of 75, both in recognize (receptive) and use (productive) vocabulary in various context using a quantitative approach, post-test only design method. The research combines the students' vocabulary range and depth, vocabulary tests, and writing samples. Results indicate a notable gap between receptive and productive vocabulary, with students generally recognizing more words than they can actively use. Factors such as classroom instruction and learner motivation were found to influence vocabulary acquisition. In the final results, it was found that there was a significant difference between the sample average and the value used for comparison, as well as the results between the receptive and productive vocabulary questions which had a very clear significant difference. They were all quite far below the average value.

Keywords: *vocabulary, vocabulary mastery, receptive vocabulary, productive vocabulary.*

Table of Contents

Acknowledgments	vi
Abstract.....	viii
Table of Contents	ix
List of Diagram	xi
List of Tables	xii
List of Appendix	xiii
Chapter I: Introduction	1
1.1 Background of the study	1
1.2 Research Questions.....	2
1.3 Research Objectives.....	2
1.4 Theoretical framework.....	2
1.5 Hypothesis	3
1.6 The Significance of the Study	3
1.7 Definition of Key-terms	3
1.8 Scope and Limitation of the Study	4
1.9 Organization of the Study	4
Chapter II: Review of Related Literature	5
2.1 Related Literature	5
2.1.1 Strength of the Study	5
2.1.2 Challenge of the study	5
2.1.3 Description of Vocabulary	5
2.1.3.1 Meaning.....	6
2.1.3.2 Spelling.....	6
2.1.3.3 Pronunciation	6
2.1.3.4 Use	6
2.1.4 Vocabulary Mastery	6
2.1.5 Teaching Vocabulary.....	7
2.1.5.1 Teaching vocabulary using Objects.	7
2.1.5.2 Teaching vocabulary by drilling, spelling, and active involvement.	7
2.1.5.3 Teaching vocabulary using drawings and pictures.	7
2.1.5.4 Teaching vocabulary using mime, expressions, and gestures.	7

2.1.5.5 Teaching vocabulary using enumeration and contrast.	8
2.1.5.6 Teaching vocabulary through guessing from Context.	8
2.1.6 Vocabulary Learning Strategies by Kramsch Faraj, 2015.....	8
2.1.6.1 Selecting the words	8
2.1.6.2 Recording the words and monitoring the recordings	9
2.1.6.3 Learning the words.....	9
2.1.6.4 Sharing with others	9
2.1.6.5 Assessing and monitoring learning	9
2.1.7 Matching Words Definition.....	9
2.2 Previous Studies	11
2.2.1 Comparison.....	11
2.2.2 Research Gap	14
Chapter III: Research Method.....	16
3.1 Research Design	16
3.2 Site and Contexts	19
3.3 Participants	19
3.4 Data and Data Sources	19
3.5 Instruments	19
3.6 Data Collection Procedure	20
3.7 Data Analysis Procedure	20
Chapter IV: Research Results and Discussion.....	21
4.1 Result	21
4.2 Findings.....	26
4.3 Discussion	28
Chapter V: Conclusion and Suggestions	29
5.1 Conclusion.....	29
5.2 Suggestion	29
REFERENCES.....	31
Appendix.....	32

List of Diagram

Diagram 3.1 Research design 16

List of Tables

Table 2.1 The comparison between previous and present study 11

Table 4.1 Normality Test 21

Table 4.2 Outlier Check 22

Table 4.3 Descriptive Statistics 22

Table 4.4 Histogram 23

Table 4.5 Sample T-test 23

Table 4.6 Paired T-test 24

List of Appendix

Appendix 1 Questions form	32
Appendix 2 Score results	35
Appendix 3 Diagram of habits using English in daily life	36
Appendix 4 Part B Itinerary	37
Appendix 5 Part B Excursion	37
Appendix 6 Part B Endpoint	37
Appendix 7 Part B Currency	38
Appendix 8 Part B Advent	38
Appendix 9 Part B Landmark	38
Appendix 10 Part B Belongings	39
Appendix 11 Part B Path	39
Appendix 12 Part B Lodging	39
Appendix 13 Part B Departure	40
Appendix 14 Part C-1	41
Appendix 15 Part C-2	41
Appendix 16 Part C-3	41
Appendix 17 Part C-4	42
Appendix 18 Part C-5	42
Appendix 19 Part C-6	42
Appendix 20 Part C-7	43
Appendix 21 Part C-8	43
Appendix 22 Part C-9	43
Appendix 23 Part C-10	44